

JONAS ÅKERLUND
SAMTAL MED
NADYA TOLOKONNIKOVA
7 AUGUSTI 2016

PUNK FEMINIST. POLITISK AKTIVIST. FÖRFATTARE. BROTTSLING.
GRUNDARE AV PUSSY RIOT. NADYA TOLOKONNIKOVA HAR DEDIKERAT
SITT LIV ÅT ATT AVSLÖJA POLITISK KORRUPTION, SETT IGENOM DE
TRE UTKLIPPTA HÅLEN I HENNES NEONFÄRGADE BALAKLAVA. EFTER ATT
ATT HA SUTTIT I FÄNGELSE I TVÅ ÅR I VLADIMIR PUTINS RYSSLAND
(HON HAR SKRIVIT EN BOK OM DET) OCH MED DET GLOBALA STÖDET
SOM DÄREFTER UPPSTOD, FOKUSERAR NADYA NU PÅ ETT NYTT KAPITEL
I SITT ARTISTISKA KORSTÅG. MED MUSIKEN SOM VAPEN OCH DONALD
TRUMP SOM MÅLTAVLA.

INTERVJUAD AV FILMSKAPAREN JONAS ÅKERLUND I HANS CABANA
VID POOLEN.



FOTOGRAF : JONAS ÅKERLUND
STYLIST : BEA ÅKERLUND
HÅR : PATRICIA MORALES
MAKE UP : OZZY SALVATIERRA
STYLISTASSISTENTER : SEBASTIAN HOHL, XAVIER, MSS VEE



JONAS
Kom hit. Sitt här.

NADYA
Mat. Jag är så glad att vi har mat för jag har inte ätit frukost idag. Jag är redan halvfärdig med min dag för jag vaknade vid, jag vet inte, jag vaknade klockan sju och träffade läkare och sångpedagog och jag känner verkligen för att äta just nu.

JONAS
Du besökte en läkare?

NADYA
Kiropraktor.

JONAS
Har du fortfarande ont från inspelningen av videon

NADYA
Nej. Men jag har faktiskt krut som har bränt fast i ryggen.

JONAS
Åh, är det sant?

NADYA
Jag hade två bitar av krut inuti mig i två veckor och sen försvann det. Men jag har fortfarande spår.

JONAS
Sorry, det är tufft att vara skådespelare. Vill du inte vara skådis?

NADYA
Nej, jag menar, bara för mig själv. Som mig själv. Filmer eller musikvideos. Men jag har ingen intention att spela någon annan.

JONAS
Du skulle klara av det. Du är grymt bra.

NADYA
Tack. Jag vet inte. Kanske någon riktigt tuff karaktär. Men oftast är kvinnliga karaktärer i filmer så, jag vet inte, förutsägbara. Jag vill inte fastställa ytterligare en gång den här förebilden som kvinnor bör vara. Ja, kanske någon galen karaktär. Ja.

JONAS
Gillade du videon?

NADYA
Uh huh. Ja.

JONAS
Jag gillade att vi tog, inte kanske den komiska vägen med "over the top" överdrivet. Det är nästan som en cartoon. Så, är Pussy Riot bara du nu? Ingen av de andra tjejerna?

NADYA
Masha gör en show i Vitryssland nu.

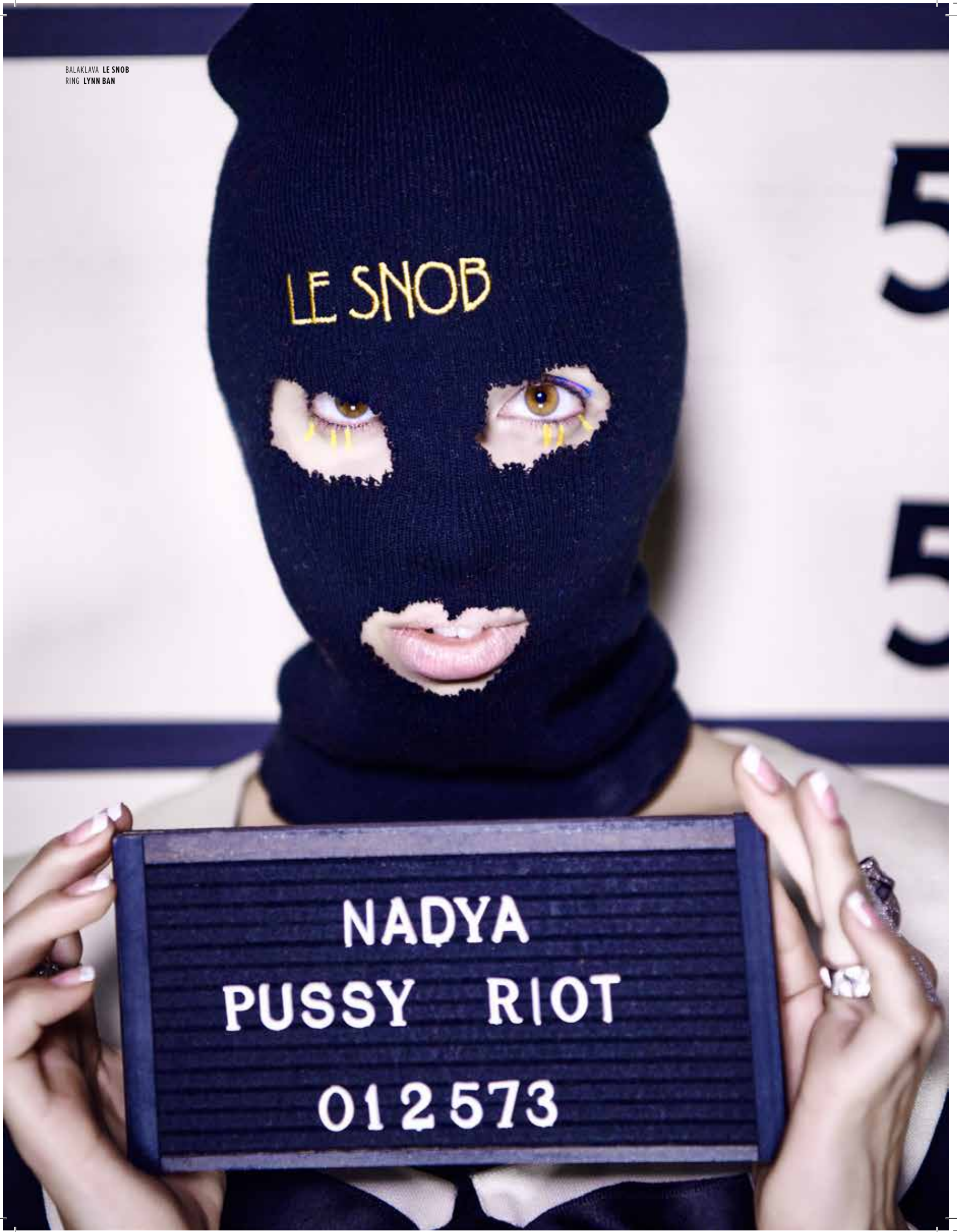
JONAS
En show?

NADYA
En teaterpjäs.

BALAKLAVA LE SNOB
RING LYNN BAN

LE SNOB

NADYA
PUSSY RIOT
012573



JONAS

Jaha. Det är ett icketraditionellt sätt att göra det.

NADYA

Va?

JONAS

Jag menar att sälja er som ett band och så är det bara du som är med i videon.

NADYA

Skulle det vara ett problem?

JONAS

Nej det är inget problem. Det är bara ett otraditionellt sätt att göra det på. Nej, jag har inget emot det. Jag gillar det faktiskt. Jag gillar allt som inte är traditionellt. Kan du förklara Pussy Riot?

NADYA

Jag vet inte. Jag skapar ett nytt svar varje gång eftersom jag inte kunde tillåta mig själv att bara säga samma sak hela tiden. (Skrattar) Jag tror att Pussy Riot är en cosplay på Riot Grrrl-rörelsen. Du vet de gör cosplays?

JONAS

Vad?

NADYA

Cosplay. Känner du till det?

JONAS

Nej.

NADYA

Det är som när någon gör sin egen fan art. Så de - så i alla fall, det är ungefär som en ny version av Riot Grrrl. När jag hörde Riot Grrrl för första gången blev jag så inspirerad och berättigad och eftersom jag inte hade någon aning om hur man spelar gitarr eller sjunger, men jag ville uttrycka mina idéer. Så jag blev inspirerad och bestämde mig för att göra typ Riot Grrrl också. Och namnet på bandet, vi bestämde oss för att göra en omskrivning av det så vi kallade oss själva för Pussy Riot. Jag tror att det är huvudsaken med Pussy Riot, egenmakt ("empowerment"). Och tråkigt nog har de inte det ordet i det ryska språket överhuvudtaget. Jag försökte översätta det och jag pratade med professionella översättare och ryska filosofer och ingen kunde hitta ett svar på hur egenmakt ("empowerment") skulle översättas. Jag tror att det är ett stort problem för det ryska samhället.

JONAS

Jag försöker komma på vad det skulle översättas till på svenska men det finns ett ord faktiskt.

NADYA

Jag älskar det ordet och det är samma problem med excitement. Du skulle inte kunna säga "oh, i'm so excited after this meeting" på ryska eftersom det skulle betyda att du har sexuell upphetsning. Men här innefattar excitement allt.

JONAS

Vi skulle inte säga det så på svenska heller. Vill du ha mer vin?

NADYA

Ja tack.

KLÄNNING VINTAGE
HALSBAND LYNN BAN



JONAS
Gillar du Amerika?

NADYA
(Skrattar) Det beror på. Som allt i ditt huvud, du vet, ibland kan du gilla vissa saker till och med i fängelset. Jag menar, jag gillar inte att prata om negativa saker. Jag vet inte. Jag tror att jag skulle kunna förändra världen med utgångspunkt i mitt huvud och sedan skulle jag projicera det till resten av världen. Så därför jag älskar varenda plats som jag är på nu. För att jag inte har något annat val. Om jag skulle gråta och klaga hela tiden så skulle det inte hjälpa någon, inklusive mig själv. Så jag älskar det.

JONAS
Men är det inte så man gör om man är en politisk aktivist, det är väl det som det går ut på? Att klaga på saker?

NADYA
Nej, jag gillar inte det.

JONAS
Inte?

NADYA
Jag menar, det handlar inte om att klaga. Det är inte att klaga. Du kan rationellt se svårigheter och försöka lösa de problemen men fortfarande ha en positiv attityd och inte gnälla, gråta eller klaga. Jag bara hatar det för så många människor ville att jag skulle göra just det när de intervjuade mig. Jag gjorde nyligen en video-intervju och de ville verkligen att jag skulle börja gråta när jag pratade om min tid i fängelset. Om du har ett problem borde du vara glad att du kan lösa det. Jag menar, jag ser miljoner av möjliga lösningar. Och jag tänker bara, ja det är livet.

JONAS
Ok. Jag hade tänkt fråga dig om din tid i fängelset inte eftersom du berättade för mig att du var så trött på att prata om det. Och jag vet att du har skrivit en bok om det. Så - är det därför du skrev boken, för att du ska slippa prata om det?

NADYA
Ja.

JONAS
Så boken är, jag har inte uppenbarligen inte läst boken, den handlar bara om din upplevelse under den tiden?

NADYA
Inte bara det. Mer eller mindre om de frågorna jag ofta får. Så jag börjar vid min barndom. Några roliga och konstiga historier om min barndom, sen hur vi bildade Pussy Riot och några händelser innan Pussy Riot, för vi har gjort så mycket innan det. Som att storma det ryska Vita Huset t.ex. Och sen hoppar jag vidare till ett intensivt kapitel om hur de förföljde oss. Hur vi försökte att undkomma dem i en vecka eftersom de följde efter oss, den ryska politiska polisen och hur vi förflyttade oss från ett ställe till ett annat. Det var läskigt och men häftigt på något sätt eftersom det kändes precis som att vara i en film. Och mitt mål med livet är att strukturera mitt liv så att varje dag skulle kunna vara en film. Eftersom annars har du ingen anledning att leva. Så många människor lever generella, normala liv och jag skulle inte kunna försvara det - jag förstår inte det. För den enda anledningen för mig att leva är att experimentera. Och ja, jag pratar om tiden i fängelset och så skriver jag också om vad som hände oss efter tiden i fängelset.

JONAS
Och nu är du här.

NADYA
Ja.

JONAS
Du är inte illegal, eller hur? De är inte ute efter dig?

NADYA
När jag är i Ryssland?

JONAS
När du är i Ryssland så är de det?

NADYA
Det beror på vart jag är och vad jag gör. Om jag börjar göra något som t.ex. en musikvideo. Då börjar de lyssna av min telefon och det kan jag höra hur lätt som helst. Så om du har ett eko i din telefon så betyder det att de lyssnar. Men man vet aldrig, månad för månad, vår regering kan vilja göra sig av med vilka regler som helst. De brukade ha lite mer regler. När vi startade vår politiska konst 2007 så kände jag mig mer skyddad. Jag kände att jag kunde göra konstiga saker och provocera dem men jag skulle inte få så mycket problem för det. Så länge jag inte bröt mot någon lag så skulle jag vara skyddad. Jag skulle inte hamna i fängelse. Men sen den tredje omgången av Vladimir Putin förändrades allt. Och nu vet man aldrig. Det är verkligen, verkligen som jävla Franz Kafka.

JONAS
Wow.

NADYA
Och jag har inte alltid varit så pessimistisk om våra politiska regim. Oftast - jag berättade för dig att min regel var att inte klaga. "Nej, det här är ok. Allt är bra. Vi har friheter." Men nej, nej det har vi inte.

JONAS
Jag har rest till många ställen men jag har aldrig varit i Ryssland.

NADYA
Jag skulle inte bjuda dit dig just nu. Kanske senare i revolutionen.

JONAS
Varför?

NADYA
För att det suger. Du vet, när den politiska regimen är så dålig, allting får lida - det estetiska, kultur, konst, jag vet inte. Till och med vanliga saker som design och mat. Allting får lida.

JONAS
Tror du att det kommer att förändras någon gång inom snar framtid?

NADYA
Jag vet inte ifall det kommer att hända snart. Men fängelsetiden lärde mig att folk verkligen inte gillar Putin. Några gillar honom men de flesta är likgiltiga. De bryr sig inte om vad som händer i politiken och de kan offentligt visa att de stödjer Putin. Men i sina hem bakom stängda dörrar säger de hemska saker om honom. Saker de aldrig skulle säga offentligt för de tror inte att de kan förändra något. Men den här situationen, att vid någon tidpunkt, om folk kan ha något att tro på, så kan de kanske stå upp. Man vet inte om det kommer att hända eller inte men vi har den chansen.

JONAS

Ok. Kan du skicka saltet?

NADYA

Mhm.

JONAS

Har du någonsin träffat Putin?

NADYA

Jag såg honom på 5 meters avstånd. Han kom till mitt universitet där jag studerade filosofi. Det var 2010 och alla våra föreläsningar var, hur säger man det? Framflyttade. Så vi hade inga föreläsningar den dagen. Men jag bestämde mig ändå att åka till universitetet den dagen. Och de hade ställt in föreläsningarna bara för att de ville skydda Putin, om någon elev skulle haft något emot honom. Så allting var omringat av kravallpolis och krypskyttar med gevär. Men jag gick dit ändå. De försökte få mig att gå därifrån. Jag blev tillslut instängd på något ställe så jag kunde bara se Putin genom ett fönster och jag vaktades av en man som var en av de primära vakterna, en av Putins personliga livvakter. Så han vaktade mig på 2 meters avstånd ifall att jag skulle ta en pistol och försöka skjuta honom. Putin.

JONAS

Om du hade chansen, skulle du skjuta honom?

NADYA

Nej. Jag skulle inte kunna skjuta en människa. Och det är min personliga anledning och den politiska anledningen är att när du dödar någon så ger du honom makt och han blir som ett helgon.

JONAS

Jag håller med. Jag hörde just Donald Trump säga att om han skulle betygsätta Putin som ledare, skulle han ge honom högsta betyg.

NADYA

Jag vet inte. Det är så konstigt att det amerikanska folket kan svälja sånt skitsnack. Men det har hänt eftersom de just nu är i L.A. och när man inser det enkla fakta, den banala fakta att Amerika inte är L.A. och du vet - det är verkligen skrämmande. Jag vill utforska det. Jag vet en del om småstads-Ryssland men jag vet inget om småstads-Amerika.

JONAS

Just det.

NADYA

Jag vill träffa alla de här människorna som är redo att rösta på Trump.

JONAS

Det är bara att köra genom landet.

NADYA

Jag kan inte köra bil.

JONAS

Ok, du kan lifta genom Amerika och träffa många utav dem.

NADYA

Ja. (Paus) Jag älskar dina naglar.

JONAS

De är så fucked up just nu. De behöver renovering.

NADYA
Är det ok om jag röker?

JONAS
Ja, så klart. Har du cigaretter?

NADYA
Ja.

JONAS
Vill du ha något annat?

NADYA
Jag skulle vilja ha en cheesecake senare.

JONAS
Jag äter inte socker.

NADYA
Varför?

JONAS
Eftersom jag skulle bli tjock?

NADYA
På riktigt? Du ser inte ut som en person som skulle bli tjock.

JONAS
Tja, jag blir inte tjock. Jag blir stor.

NADYA
För min del, livet är för kort för dieter.

JONAS
Livet är för kort för att vara tjock och ur form.

NADYA
Med mitt gymberoende så är inte det ett problem. Jag kan äta cheesecake. Nu nyligen hade jag en "snack attack".

JONAS
En "Snack attack". (Skrattar) Är du religiös?

NADYA
Nej.

JONAS
Vad är du? Ateist?

NADYA
Jag vet inte. Ateism är en superaktiv religion och jag har inte någon önskan att förkasta Gud eller tro eller något. Jag är inte från den kulturen. Jag är inte en del av den. Jag kommer ifrån sekulär kultur. Jag är en sekulär person. Men jag är imponerad och du skulle kunna säga, när man tittar på vad jag har gjort, att jag nämner Gud i nästan alla mina låtar men det är bara för att det är en väldigt kraftfull kulturell kod. Människor är, jag vet inte, lockade av det. Så det känns vettigt för mig att nämna det och arbeta med det. Du då?

JONAS
Jag har alltid sagt att jag är en ateist, i brist på ett bättre ord. Men jag inser att jag nog inte är en ateist. Om det finns ett ord för en mindre religiös person så skulle det vara jag.



KOSTYM STELLA MC CARTNEY
SKJORTA RALPH LAUREN
SLIPS VINTAGE
SKOR MARGIELA
MASK ON AURA TOUT VOUS
STRUMPOR LIVING ROYAL



NADYA

Ja. en ateist är fortfarande en väldigt religiös person.

JONAS

Jag säger inte det längre heller, men jag vet inte. Sverige är det minst religiösa landet i världen och jag tycker att det är så uppfriskande. Jag hoppas att det är dit världen är på väg. Det verkar inte så men jag vet inte. Jag är definitivt inte religiös. Jag är fascinerad av det och jag -

NADYA

Jag är också fascinerad.

JONAS

- Jag är intresserad. Jag önskar att jag visste mer om det. Jag har alltid försökt att se allt ifrån olika perspektiv. Till och med när Trump pratar om Amerika, vilket fortfarande är ett rätt milt land jämfört med andra länder, förutom att det är det mäktigaste landet i världen. Men det är lätt för mig att förstå människor, och jag försöker inte att göra människor dumma, men många människor i Amerika vet inget annat än vad som är precis framför dem och det är väldigt lätt att om någon säger "I will make America great again" och så säger du "He will make America great again". Och det är det enda du egentligen vet.

NADYA

Visar det här en skillnad jämfört med andra länder?

JONAS

Ja, jag tror det.

NADYA

Människor är mer kritiska?

JONAS

Jag tror att människor ställer frågorna "Varför?" och "Hur?" men jag tror inte att någon som sympatiserar med Trump frågar "Varför?" och "Hur?" eller diskuterar lösningarna. Jag tror att de bara tror på det och dricker the Kool Aid.

NADYA

Vad tycker du om Marine Le Pen och Viktor Orbán? Det pågår en revolt av extremhöger en sinnesstämning i Europa och jag vet verkligen inte vad jag ska tycka om det.

JONAS

Jag vet, det har vi i Sverige också. Det tredje största partiet just nu är extremhöger, angränsar till Neo-Nazi.

NADYA

Det hände i Finland.

JONAS

Det pågår överallt i Europa och det är jävligt skrämmande. För min del, är det mer skrämmande än Trump förutom att Amerika är världens mäktigaste land. Det är skrämmande eftersom det kan bli Trump som bestämmer i Situation Room och över missilerna och har kontroll över att göra folk förbannade osv och det är självklart väldigt skrämmande. Men det som händer i Europa påverkar mig mer på en daglig basis.

NADYA

Kan jag få mer vin?

JONAS

Ja, självklart.

NADYA

Tack. (Paus) Det är väldigt skrämmande för när jag tänker så, att det betyder för mig att Putin verkligen, att det verkligen är därför Putin har makt. Det är därför han är så mäktig, eftersom han inte bara har stöd av en del människor i Ryssland utan han har stöd ifrån alla de här högerpolitikerna och de blir bara mer och mer populära. Jag är rädd för den här världen där Putin får beröm av politiker från hela världen. Eftersom för mig, så är det så uppenbart att han är en psykopat, som fick makten av en slump eftersom han var tillsatt av oligarker som såg att han kunde bli deras marionett. De kunde ha sina pengar och sin affärsverksamhet och han kunde vara marionett. Men han vägrade att vara en marionett så nu är det de som är marionetter istället.

JONAS

Precis.

NADYA

Men det skedde av en slump. Han hade ingen direkt erfarenhet eller kunskap om hur man styr ett land. Han fick sin utbildning i KGBs högskola så han har inte direkt något intresse av statsvetenskap. Han vet inte hur världen kan vara en fredfull plats. Han har bara koll på krig och "hur kan jag lura honom?" och "hur kan han lura mig?" Det är något som KGB lär ut, de har ett speciellt sätt att se på världen. De är alltid misstänksamma. De tror alltid att de har fiender överallt. Och nu försöker han projicera det på resten av världen.

JONAS

Ska vi prata om din musik?

NADYA

(Skrattar) Ja.

JONAS

Jag menar, du skapar så mycket konst. Du använder konsten för att nå ut med ditt budskap.

NADYA

Konsten använder mig. (Skrattar)

JONAS

Och konsten använder dig.

NADYA

Den använder mig mer än jag använder konsten.

JONAS

Du har alltid skapat musik, eller hur? Men den är lite annorlunda nu?

NADYA

Musiken började i mitt liv på grund av mina föräldrar. De ville att jag skulle ha en klassisk utbildning i musik. Så jag spenderade 8 år på musikskola med att spela piano och delta i tävlingar. Du skulle skriva melodin på vad de spelade upp för dig och skriva ner den. Och de insåg att jag var duktig på det så de använde mig i alla tävlingar. Så om jag verkligen ville bli en musiker så hade jag den möjligheten. Men det var tråkigt att bara vara en vanlig musiker. Jag gick klart musikskolan och bestämde mig för att bli en journalist eftersom jag ville göra skillnad. Men jag fick lära mig väldigt snabbt att vi har utbredd censur och jag fick inte skriva om det jag ville prata om. Jag ville prata om föroreningar i min hemstad, vilket är väldigt utbrett. Det är den mest förorenade staden på jorden. Så när jag fick reda på censuren så ställde jag mig själv frågan hur det kunde ske, den här censuren, för jag kunde inte förstå. Människor led att av det så hur jävlar kan de inte bara ta över makten?



KOSTYM STELLA MC CARTNEY
SKJORTA RALPH LAUREN
SLIPS VINTAGE
MASK ON AURA TOUT VOUS

NADYA

Hur kan de inte bara skriva sin egen tidning och allt de tycker och tänker? Varför ska fabriker styra tidningarna och dina tankar? Det var så galet tyckte jag.

Så jag började studera filosofi för att förstå hur det kunde hända. Jag spenderade fem år där. Jag flyttade till Moskva och blev involverad i samtida konst och samtida politik. Det var alltid mitt mål att vara involverad i samtida konst eftersom när jag var 13 eller 14 år så lärde jag mig om samtida konst och var fascinerad över hur fria dessa människor är. En person som jag verkligen avgudar, Dmitriy Prigov, en rysk poet, han kom till min lilla stad för att ge en föreläsning och jag var bara så förälskad på det bästa tänkbara sätt du kan vara förälskad i en person som du avgudar. Så jag bestämde mig för att flytta till Moskva och försöka bli delaktig och bli en av de här fria människorna. Jag trodde att filosofi kunde hjälpa mig att göra det men problemet är att våra universitet också är censurerade så att du faktiskt inte kunde skriva om det du ville skriva om. Jag ville skriva om homosexuella och lesbiska identiteter och om alla ovanliga, otraditionella identiteter och hur de kan förekomma, hur du kan växa upp som en person inom regeringen eller kultur, hur det kunde vara. Och det var en jäkla pina.

JONAS

Var det?

NADYA

Ja. Jag kämpar mycket för att kunna skriva om det. Det är inte det att det är fantastiska verk. Jag försöker inte låtsas att jag är en fantastisk filosof, det är jag inte. Men jag tycker att det är viktigt för mitt universitet att, för tjänstemän på mitt universitet att veta att en del elever kunde ha läst eller skrivit om alla de här ämnen. Sen startade vi Pussy Riot eftersom Putin tillkännagav att han skulle vara president en tredje omgång. Jag var så förbannad. Jag kunde inte sova på tre dagar. Jag hade panik. Jag tog det så personligt. Det var ungefär som att jag kunde förutspå min framtid, typ vad som skulle hända med mig givet en tredje omgång av Putin. Jag var så instabil vid den tidpunkten när jag fick reda på den informationen. Jag kände, jag vet inte, jag är inte en statsvetare och jag var bara 22 år så jag hade inte så mycket erfarenhet, men jag kände att det skulle vara så jäkla hemskt för vårt land. Och jag var så ledsen över att människor runt omkring mig inte förstod det. Så det var därför jag startade Pussy Riot, eftersom det inte krävs många människor. Uppenbarligen är det bättre att gå emot Putin om du har en miljon människor på gatorna. Men det hade inte jag. Jag hade bara flera av mina vänner runt mig och vi försökte komma på hur vi kunde vara så högljudda som möjligt. Fast vi bara var 3 eller 5 stycken.

JONAS

Sen började ni göra konst ute på gatorna?

NADYA

Ja.

JONAS

Var det det första ni gjorde tillsammans?

NADYA

Nej, jag startade Pussy Riot med Kat, som är ganska tyst just nu.

JONAS

Vad?



KOSTYM STELLA MC CARTNEY
SKJORTA RALPH LAUREN
SLIPS VINTAGE



NADYA

Hon kommunicerade inte med mig efter att jag släpptes ut ur fängelset. Hon bestämde sig får att ta en annan väg. Kanske mer tystlåtna metoder. Jag vet inte. Och med henne startade vi Pussy Riot, men vi arbetade med henne i 2 år gällande och även utanför politisk handling. Och var nära vänner. Jag tror att hon var min närmaste vän någonsin. Och därför är det ganska smärtsamt att förlora henne.

JONAS

När ni startade Pussy Riot, vad var huvudmålen? Förutom att bli så högljudda som möjligt. Vad var den politiska agendan och vad gjorde ni för att uppnå de målen?

NADYA

Det handlade om ilska. Det var ingen rationell plan. Uppenbarligen kunde man inte tro att 2 eller 3 tjejer kunde förändra det politiska systemet. Det handlade mer om att vi hade så mycket smärta inom oss, så det var mer en psykoterapeutisk gest får att hjälpa oss själva. Jag ville veta att jag gjorde allt jag kunde. Vi var bara tvungna att röra runt lite. En anledning var Putin och den andra anledningen var feminism. Och vi hade inget feministiskt politiskt band i Ryssland vid den tidpunkten. Även om vi inte kunde spela instrumenten, jag menar, jag kunde spela piano men piano har inget med punkrock att göra. Eller nutida punk, då använder jag piano men då, då kände jag att jag inte kunde använda pianot om jag var punk. Nu tycker jag tvärtom. Jag tycker att punk ska bryta mot alla regler. Om de tycker att du ska spela gitarr på scenen, så borde du komma in och spela klassisk musik, tycker jag.

Men ja, förr i tiden tyckte jag inte att jag kunde göra det. Jag kan inte spela gitarr så i grund och botten är jag ingenting inom punkmusiken. Men vi ville fortfarande verkligen uttrycka våra idéer så vi stal några samples från gamla Oil punkband som Angelic Upstars och Sham 69. Cockney Rejects. Första gången när musiken verkligen började bli viktig förr mig var förra sommaren. Jag bestämde mig för att - jag var nyfiken på vad som skulle hända om jag verkligen tog hand om musiken. Och jag började hitta människor. Det var så svårt att hitta personer med vilka jag kunde arbeta. Eftersom jag började göra det i Ryssland och alla var så rädda.

JONAS

Var du förvånad då på den tiden, över uppmärksamheten och stödet ni fick ifrån resten av världen?

NADYA

Ja, självklart. Det hade aldrig hänt tidigare och det har aldrig hänt efteråt. Någon som är en politisk fånge i Ryssland. Det var fantastiskt men det var smärtsamt på sätt och vis också eftersom jag vet att det finns politiska fångar just nu som kanske förtjänar ännu mer uppmärksamhet men inte får det. Jag tror att det inte bara var slumpen. Det var delvis eftersom jag alltid hade varit väldigt för västerländsk kultur inne i Ryssland. Så jag bestämde att det skulle vara ett politiskt band med supertydliga mål, vilket är lättförståeligt för resten av världen, att vara emot Putin och vara för kvinnors rättigheter. Det är tydligt och lättförståeligt för den västerländska mentaliteten. Och även det faktum att vi hade blivit inspirerade av den amerikanska Riot Grrrl-rörelsen. Det gjorde det - det var lätt att läsa oss. Det var lätt att känna igen oss.

JONAS

Varför täckte ni era ansikten?

NADYA

Jag ville verkligen att min konst och mina idéer skulle få uppmärksamheten, inte jag själv. Därför kom vi på idén med maskerna. Vår anonymitet förstördes under rättegången men jag vill fortfarande bevara lite av den.

Och, du vet, jag var alltid fascinerad av den makten "Black Block" har på administration.

JONAS

Makten av vad?

NADYA

Black Block. Vet du vad det är? I alla stora politiska demonstrationer så har de Black Block i Europa, inte här. Som bara krossar allt - polisbilar och banker. De bär alltid svart och de täcker sina ansikten. Jag är inte säker på att jag skulle kunna vara en del av Black Block.

JONAS

De är våldsamma va?

NADYA

Ja. När jag var - Jag vet inte, eftersom jag tyckte det var intressant hur människor kunde, att de riskerar sin frihet för saker de tror på. Jag är emot våld men jag dras till människor som är villiga att riskera. Så därför ville jag göra en variant av deras klädsel, men mer lysande, clowniga, ironisk attityd, vilket är varför vi aldrig bär svarta eller mörka masker. Det borde vara uppenbart för alla när de ser oss att vi inte är läskiga, vi är roliga. Vi kommer inte att skada dig.

JONAS

Ok. Vart fick ni maskerna ifrån?

NADYA

Vanliga mössor ifrån affären. Vi stal dom.

JONAS

Och ni klippte hålen?

NADYA

Uh huh.

JONAS

De är bra. Jag gillar dem. Jag gillar färgerna. (Skrattar)
Jag är glad att du är glad. Det verkar som att du landade på en bra plats. Det har varit så jävla fantastiskt att jobba med dig.

NADYA

Det var fantastiskt för mig. Jag slår vad om att det var mer fantastiskt för mig än för dig.

JONAS

Nej, eller, nej, eftersom det är väldigt ovanligt för mig att bli överraskad nuförtiden. Jag vet oftast vad jag ger mig in på varje gång jag gör något. Oavsett, jag tyckte att du var fantastisk. Och det jag tog med mig hem efteråt var, att du kan göra vad som helst.





KLÄNNING VINTAGE
HALSBAND LYNN BAN

NADYA
(Skrattar)

JONAS
Det kan du verkligen. Och det är så jag känner.

NADYA
Bara för att jag tror på det.

JONAS
Nej, för att du är - eller, det är en bra start men du är verkligen begåvad på många nivåer.

NADYA
Tack.

JONAS
På många, många olika nivåer och det är det jag tar med mig. Så klart, jag tycker att vi delar vår politiska agenda till stor del. Jag vet inte om allt som du vet.

NADYA
Jag vet inte allt du vet.

JONAS
Nej, och vi kommer ifrån olika världar.

NADYA
Ja.

JONAS
Men vi är ganska lika, tycker jag. Jag känner att vi är lika, vi är samma typer även om vi är olika på många sätt. Vad det här arbetet kan göra för oss, för dig och din revolution eller vad det är du kallar det, har jag ingen aning om. Du vet, men om det ens bara gör liten skillnad så är jag glad att jag kunde hjälpa dig.

NADYA
Varför har du ingen aning?

JONAS
För att man aldrig kan veta. Tajmingen är något vi inte kan kontrollera.

NADYA
Det är toppen att du inte kan kontrollera allting. Vad är anledningen att leva i så fall?

JONAS
Nej, det är toppen. Men du vet att några av mina bästa verk aldrig fick någon uppmärksamhet. Och ibland så, något som du inte alls trodde skulle få någon uppmärksamhet gav dig en massa uppmärksamhet. Allt handlar om tajming.

NADYA
Men du kan inte mäta allting i bara uppmärksamhet. Jag tror att jag skulle få lite uppmärksamhet men jag är inte - jag är nöjd såhär med att vi har gjort det.

JONAS
Jag med. (Paus) Så, tänker du göra ett helt album? Är det målet, att släppa ett helt?

NADYA

Nej, det är inte målet. Målet är faktiskt musikvideos. Eftersom jag alltid tänker i form av bilder och story. Jag tänker alltid i kommunikativ form. Det är lätt att kommunicera med människor via musikvideos. Och jag tror inte riktigt på album. Det kan hända så småningom, men det är inte målet. Målet är bara att göra en massa musik som jag verkligen gillar.

JONAS

Det är bra.

NADYA

Och för att hjälpa mig med visuella idéer. Och bara målet att ha den här kanalen för att säga vad jag bryr mig om vid den här tidpunkten. Det är strategin. Och jag är glad över att ha den strategin.

JONAS

Är du fortfarande hungrig?

NADYA

Nej, jag bara tyckte att jag behövde kött.

JONAS

Du behövde lite kött?

NADYA

Mm, det är toppen.

JONAS

Visst.

NADYA

Du vet, ett annat problem med Ryssland är - Jag menar, vi hade inte det på 90-talet. Vi hade det öppna samhället. Det bara hände helt plötsligt, alla firade Sovjetunionens fall och vi har varit ett av de mest öppna samhällena. Men sen kom Putin till makten och allt förändrades, nu är vi så intoleranta mot ovanliga saker. Och jag är väldigt mycket för ovanliga saker. Det är mitt jäkla mål med livet att utföra allt ovanligt. Så det är därför jag inte har kunnat vara så öppen om vem jag är och vem jag vill vara. Och här, i den här kulturen, antagligen på grund av medborgarrättsrörelsen, det är inte så att det är perfekt här, men människor har fått lära sig, åtminstone en del av dem, att acceptera sådant som är annorlunda. Så det är uppenbarligen anledningen till att jag känner mig mer fri att utveckla mig själv, att konstruera min identitet.

JONAS

Så vad är lösningen i Ryssland? Bara göra sig av med Putin? Men då kommer bara en annan idiot och tar över?

NADYA

Det är möjligt. Tyvärr tror jag att det är ett långsiktigt projekt. Att behöva utbilda folk och ge dem ett alternativt synsätt. Och det är det vi gör via vår mediekanal. Det fungerar. Det förändrar en del människor. Du vet, man vet aldrig vad som kommer att hända. Ta Egypten. Det är inte roligt där just nu. Men det är åtminstone en möjlighet.

JONAS

Precis.





NADYA

Som i Ukraina, de har fortfarande en massa korrruption. Och de slåss fortfarande för samma saker. Men de har förändrat mycket. De har förändrat hela polisväsendet. Och polisväsendet är inte så korrupt som det en gång var. Men de har problem med korrruption på höga nivåer fortfarande. Och det är också viktigt att folk börjar bry sig om politik och att de avnjuter sin makt, sin egen makt så de kan göra sig av med regeringen om de inte gillar den. Och det är viktigt.

JONAS

Visst, visst, visst. Men ser du ljuset?

NADYA

Tja -

JONAS

Jag menar, jag känner, jag vet inte hur det är med Ryssland. Men jag känner att jag åker till många länder i Europa och jag känner hur länderna är på väg upp.

NADYA

Som Ungern?

JONAS

Som Ungern. Eller Tjeckien.

NADYA

Vad tycker du om Ungern?

JONAS

Tja, jag ser det bara från när jag är där och arbetar och jag jämför det med andra ställen jag åker till. Och jag känner att det finns en entusiasm och energi som får mig att tro att de är på väg upp. Det är en attityd. Men när jag är här i Amerika, så känner jag det som att Amerika är på väg ner.

NADYA

Kanske.

JONAS

Och det är bara baserat på hur jag känner. Jag följer det politiska klimatet ganska bra här, just nu, framförallt nu, med valet och allt. Men jag vänder mig främst till svenska nyheter för att få bra rapporter. Jag kan inte riktigt se på amerikanska nyheter. BBC och svenska nyheter funkar för mig.

NADYA

Ja, det är problemet med amerikanska media. Oftast för att läsa amerikanska nyheter så behöver jag vända mig till The Guardian.

JONAS

Precis.

NADYA

Och en annan katastrof - jag förstår inte varför människor inte protesterar längs gatorna varje dag tills det jäkla sjukvårdssystemet förbättras. För det handlar om alla. Alla kan lida på grund av det dåliga systemet. Jag gick precis till apoteket. Jag gick till en doktor och sen gick jag till apoteket och jag behövde ta ut en medicin, som kostar 1 USD i Ryssland, utan något recept. Så du behöver inte spendera 100 USD på en läkare för att få ditt recept och sen gå till apoteket. Du bara går och köper det för 1 USD. Men här, jag spenderar 100 USD på en läkare för att gå till apoteket för att inse att det kostar 900 USD och jag bara "Nej, nej, jag ber någon ta med det från Ryssland". Det är galet. Samma sak.

JONAS

Så det finns några saker som är bättre i Ryssland än här?

NADYA

Faktiskt, ja. Det finns många saker. Bara för att vi verkligen, ryssar tycker verkligen att regeringen borde skydda dem när det gäller sjukvård. Deras tro på att regeringen ska skydda dem har många dåliga sidor, att de kan hålla med om ett auktoritärt system bara för att det var så i Sovjetunionen från början. Men egentligen så trivdes många med att bo i Sovjetunionen. De kunde inte prata om politik. De kunde inte uttrycka sig om det. Men de ville inte göra det heller, för de var inte vana vid det. De hade inte de tankarna. Bara en del av dem. Men de trivdes med det faktum att de kunde få, att de med säkerhet hade jobb. De hade jobb. De skulle inte riktigt tro att de inte hade något att mata sina barn med. Det är inte ett rikt liv men de vet att de kommer att ha något. Och sjukvård.

JONAS

Ja.

NADYA

Och utbildning. Det var inte så dåligt. Uppenbarligen så var det superideologiskt. Det var toppen i den tekniska vetenskapen.

JONAS

Ja. Det är intressant att se hur mycket du kan få - en sak som är en stor fråga (i Amerika), de fick det att funka någon annanstans. Och saker som gratis utbildning. Det är som öppna fängelsesystem i vissa länder. Det är inte så enkelt som att bara legalisera droger. Du måste ta konsekvenserna. Men om du gör det, så kan det funka väldigt bra. Och om du ens skulle föreslå det här, så skulle det bli ett - jag menar.

NADYA

Åh gud, om du skulle föreslå det i Ryssland, så skulle det vara en katastrof för din karriär. Din politiska karriär till exempel.

JONAS

Vill du ha mer vin förresten?

NADYA

Nej. Inte än (Skrattar)

JONAS

Ok. Jag tror att vi är färdiga.

NADYA

Ja.

JONAS

Är du fortfarande hungrig? Är du nöjd?

NADYA

Nej, jag är inte alls hungrig. Jag åt hela cheesecaken.

JONAS

Nästan. Ok.

NADYA

Jag är glad. Det var en bra lunch.

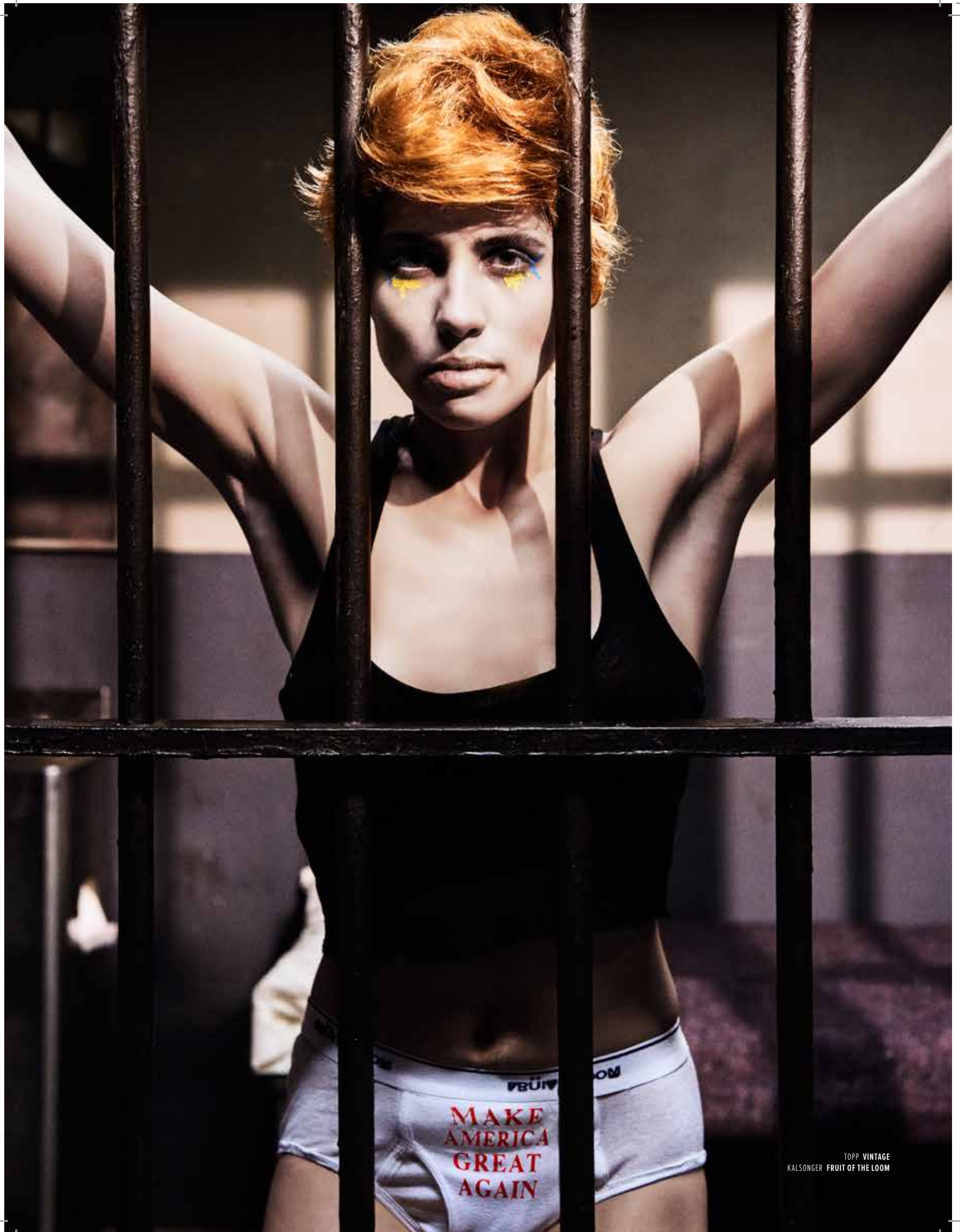
JONAS

Ja, det är alltid härligt att träffa dig. Jag älskar att träffa dig.

NADYA

Jag älskar att träffa dig med.





TOPP VINTAGE
KALSONGER FRUIT OF THE LOOM



